



Hebrew (עברית)

טקסי היכרות

סימן הצלב

בשם האב, ושל הבן, ורוח
הקודש.

אָמֵן

בְּרִכָּה

חסד אדוננו ישוע המשיח, ואהבת
האל, והקהילה של רוח הקודש
להיות איתך כולכם.

ועם רוחך.

מעשה עונשין

אחים (אחים ואחיות), בואו נכיר
בחטאינו, וכך הכינו את עצמנו
לחגוג את התעלומות הקדושות.

אני מודה באלוהים יתברך וגם
לך, אחי ואחיותי, שחטאתי
מאוד, במחשבותי ובדברי, במה
שעשיתי ובמה שלא הצלחתי
לעשות, דרך אשמתי, דרך
אשמתי, דרך אשמתי הכי קשה;
לכן אני שואל את מרי הברכה
ויוגרג', כל המלאכים והקדושים,
ואתה, אחי ואחיותי, להתפלל
עבורי לאדון אלוהינו.

שאלוהים יתברך ירחם עלינו,
סלח לנו חטאינו, ולהביא אותנו
לחיים נצחיים.

אָמֵן

קִיִּירִי

Zulu (isiZulu)

Isingeniso Imicikilisho

Uphawu lwesiphambano

Ngegama likaYise, neliNdodana, noMoya
oNgcwele.

Amen

Izwi lokubingelela

Umusa weNkosi yethu uJesu Kristu, Futhi
uthando lukaNkulunkulu, kanye
Nokuhlangana Komoya Ongcwele Yiba
nani nonke.

Nangomoya wakho.

Isenzo Esiphezulu

Bazalwane (abafowethu nodadewethu),
masivume izono zethu, Futhi ukuze
uzilungiselele ukugubha izimfihlakalo
ezingcwele.

Ngiyavuma kuNkulunkulu uSomandla
Futhi kubafowethu nodadewethu, Ukuthi
ngesono kakhulu, Emicabangweni yami
nakumazwi ami, kulokho engikwenzile
nakulokho engikwehlulekile ukukwenza,
Ngephutha lami, Ngephutha lami,
ngephutha lami elibi kakhulu; Ngakho-ke
ngibuza ubusisiwe uMariya eke wahlala
endari. Zonke izingelosi nosanta, Futhi
wena, bafowethu nodadewethu,
ukungikhuleka eNkosini uNkulunkulu
wethu.

Kwangathi uNkulunkulu uSomandla
angaba nesihe kithi, Sithethelele izono
zethu, Futhi usisondeze ekuphileni
okuphakade.

Amen

Kyrie

Hebrew (עברית)

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

ישו, רחמים.

ישו, רחמים.

אב הרחמן, רחם נא.

אב הרחמן, רחם נא.

גלוריה

תהילה לאלוהים בגבוה ביותר,
ועל פני האדמה שלום לאנשים
בעלי רצון טוב. אנחנו משבחים
אותך, אנחנו מברכים אותך,
אנחנו מעריצים אותך, אנו
מפארים אותך, אנו מודים לך על
התהילה הגדולה שלך, אדוני
אלוהים, מלך שמימי, אלוהים,
אבא יתברך. לורד ישוע המשיח,
רק בן נולד, לורד אלוהים, כבש
האל, בן האב, אתה מוריד את
חטאי העולם, יש לרחם עלינו;
אתה מוריד את חטאי העולם,
לקבל את התפילה שלנו; אתה
יושב ליד ימין של האב, תרחם
עלינו. בשבילך לבד הם
הקדושים, אתה לבד הוא האדון,
אתה לבד הוא הגבוה ביותר, ישו,
עם רוח הקודש, בתפארת
אלוהים האב. אָמֵן.

לאסוף

בואו נתפלל.

אָמֵן.

ליטורגיה של המילה

קריאה ראשונה

דבר ה'.

תודה לאל.

תהילים מגיבים

קריאה שנייה

Zulu (isiZulu)

Nkosi, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Kristu, yiba nomusa.

Kristu, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Ikaluzimu

Udumo kuNkulunkulu kweliphezulu,
nokuthula emhlabeni kubantu abathanda
okuhle. Siyakudumisa, siyakubusisa,
siyakuthanda, siyakudumisa, siyakubonga
ngenkazimulo yakho enkulu, Nkosi
Nkulunkulu, Nkosi yasezulwini, O
Nkulunkulu, Baba onamandla onke. INkosi
uJesu Kristu, iNdodana ezelwe yodwa,
Nkosi Nkulunkulu, iWundlu likaNkulunkulu,
iNdodana kaYise, ususa izono zomhlaba,
sihawukele; ususa izono zomhlaba,
yemukela umkhuleko wethu; nihlezi
ngakwesokunene sikaBaba. sihawukele.
Ngokuba wena wedwa ungoNgcwele,
wena wedwa unguJehova, wena wedwa
ungoPhezukonke, UJesu Kristu, ngoMoya
oNgcwele, enkazimulweni kaNkulunkulu
uBaba. Amen.

Butha

Asikhuleke.

Amen.

I-Liturgy yeZwi

Ukufundwa kokuqala

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

IHubo Resporial

Ukufundwa kwesibili

Hebrew (עברית)

דבר ה'.

תודה לאל.

בְּשׁוֹכָה

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

קריאה מהבשורה הקדושה על

פי נ.

תהילה לך, אדוני

בשורת האדון.

שבח לך, אדון ישוע המשיח.

מקצוע אמונה

אני מאמין באל אחד, האב
יתברך, יצרנית השמים והאדמה,
מכל הדברים גלויים ובלתי
נראים. אני מאמין באדון אחד
ישוע המשיח, בן האלוהים היחיד
שנולד, נולד מהאב לפני כל
הגילאים. אלוהים מאלוהים, אור
מאור, אלוהים אמיתי מאלוהים
אמיתי, נולד, לא נעשה,
קונסובסטאלי עם האב; דרכו
נעשו כל הדברים. עבורנו הגברים
ולצלתנו הוא ירד מהשמיים, ועל
ידי רוח הקודש התגלמה מרים
הבתולה, והפך לאדם. למעננו
הוא נצלב תחת פונטיוס פילטוס,
הוא סבל ממוות ונקבר, וקם שוב
ביום השלישי בהתאם לכתובים.
הוא עלה לשמיים והוא יושב ליד
ימין של האב. הוא יבוא שוב
בתהילה לשפוט את החיים
והמתים ולממלכתו לא יהיה סוף.
אני מאמין ברוח הקודש, בה',
נותן החיים, שממשיך מהאב
והבן, מי עם האב והבן נערץ
ומפואר, שדיברו על הנביאים.
אני מאמין בכנסייה אחת,

Zulu (isiZulu)

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

Izindaba ezinhle

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

**Ukufundwa kweVangeli elingcwele
ngokukaN.**

Udumo kuwe, O Nkosi

Ivangeli leNkosi.

Udumo kuwe, Nkosi Jesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ngikholwa kuNkulunkulu oyedwa, uBaba
uMnimandla onke, umenzi wezulu
nomhlaba, yazo zonke izinto
ezibonakalayo nezingabonakali.
Ngiyakholwa eNkosini eyodwa uJesu
Kristu, iNdodana kaNkulunkulu ezelwe
yodwa, ozelwe nguBaba ngaphambi
kwayo yonke iminyaka. uNkulunkulu ovela
kuNkulunkulu, Ukukhanya okuvela
ekukhanyeni, uNkulunkulu weqiniso ovela
kuNkulunkulu weqiniso, ezelwe,
engenziwanga, elingana noYise; zonke
zenziwa ngaye. Wehla ezulwini ngenxa
yethu thina bantu nensindiso yethu. futhi
ngoMoya oNgcwele wenziwa inyama
yeNcasakazi uMariya, waba ngumuntu.
Ngenxa yethu wabethelwa
esiphambanweni ngaphansi kukaPontiyu
Pilatu, wahlushwa ukufa futhi wembelwa,
wabuye wavuka ngosuku lwesithathu
ngokuvumelana nemiBhalo. Wenyukela
ezulwini futhi uhlezi ngakwesokunene
sikaBaba. Uyobuya futhi ngenkazimulo
ukwahlulela abaphilayo nabafuleyo
nombuso wakhe awuyikuba nakuphela.
Ngiyakholwa kuMoya oNgcwele, iNkosi,

Hebrew (עברית)

קדושה, קתולית ואפוסטולית. אני
מודה טבילה אחת לסליחת
חטאים ואני מצפה לתחיית
המתים וחי העולם הבאים. אָמֵן.

דְּרָשָׁה

תפילה אוניברסלית

אנו מתפללים לורד.

אדוני, שמע את תפילתנו.

ליטורגיה של

האואהריסט

Offertory

ברוך אלוהים לנצח.

התפלל, אחים (אחים ואחיות),
שהקרבה שלי ושליך יכול להיות
מקובל על אלוהים, האב הכל -
יכול.

יהי רצון שהאדון יקבל את
ההקרבה בידיך על שבח
ותפארת שמו, לטובתנו וטובת כל
הכנסייה הקדושה שלו.

אָמֵן.

תפילה אוקריסטית

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

הרם את ליבך.

אנו מרימים אותם לורד.

בואו נודה לה 'אלוהינו.

זה נכון וצודק.

Zulu (isiZulu)

umniki-kuphila, ophuma kuYise
neNdodana, odunyiswa kuYise
neNdodana, owakhuluma ngabaprofethi.
Ngikholelwa eBandleni elilodwa,
elingcwele, lamaKhatholika kanye
nelabaphostoli. Ngivuma uMbhapathizo
owodwa wokuthethelelwa kwezono futhi
ngibheke phambili ekuvukeni kwabafileyo
nokuphila kwezwe elizayo. Amen.

-Hambi

Umkhuleko wendawo yonke

Siyakhuleka eNkosini.

Nkosi, yizwa umkhuleko wethu.

I-Liturgy of the Eucharistist

Umnikelo

Makabongwe uNkulunkulu kuze kube
phakade.

Khulekani, bazalwane (bazalwane
nodade) ukuthi umhlathshelo wami
nowakho kwamukeleka kuNkulunkulu,
uBaba onamandla onke.

Sengathi iNkosi ingawamukela umnikelo
ezandleni zenu ngenxa yodumo
nenkazimulo yegama lakhe, kube kuhle
kithi nokuhle kweBandla lakhe elingcwele
lonke.

Amen.

Umthandazo we-Ekaristi

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

Phakamisani izinhliziyu zenu.

Sibaphakamisela eNkosini.

Masibonge uJehova uNkulunkulu wethu.

Ilungile futhi ilungile.

Hebrew (עברית)

אדון המארחים הקדוש, הקדוש
הקדוש, גן עדן וארץ
מלאים בתפארתך. הוסנה
הגבוהה ביותר. ברוך הוא שבא
בשם האדון. הוסנה הגבוהה
ביותר.

תעלומת האמונה.

אנו מכריזים על מותך, הו, אדוני,
ולהכיר את תחייתך עד שתבוא
שוב. או: כשאנחנו אוכלים את
הלחם הזה ושותים את הכוס
הזה, אנו מכריזים על מותך, הו,
אדוני, עד שתבוא שוב. או: הצילו
אותנו, מושיע העולם, שכן על ידי
הצלב והתחייה שלך שחררת
אותנו בחינם.

אָמֵן.

טקס הקהילה

בפיקודו של המושיע ונוצר על ידי
הוראה אלוהית, אנו מעזים לומר:

אבינו שבשמיים, אתקדש שמך;
הממלכה שלך תבוא, שלך ייעשה
על האדמה כפי שזה בגן עדן. תן
לנו היום את הלחם היומי שלנו,
וסלח לנו על גבולנו, כשאנחנו
סולחים לאלה שמסגרים אותנו;
ולהוביל אותנו לא לפיתוי, אבל
למסור אותנו מהרע.

למסור אותנו, אדוני, אנו
מתפללים, מכל רע, מעניקים
בחינניות שלום בימינו, זה, בעזרת
רחמך, אנו עשויים להיות תמיד
חופשיים מחטא ובטוח מכל
מצוקה, כשאנחנו מחכים לתקווה
המבורכת ובואו של מושיענו,
ישוע המשיח.

Zulu (isiZulu)

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele, Nkulunkulu
Sebawoti. Izulu nomhlaba kugcwele
inkazimulo yakho. Hosana kweliphezulu.
Ubusisiwe ozayo egameni leNkosi. Hosana
kweliphezulu.

Imfihlakalo yokukholwa.

Simemezela ukufa kwakho, Nkosi, futhi
uvume ukuVuka kwakho uze ubuye futhi.
Noma: Uma sidla lesi Sinkwa futhi siphuza
le ndebe, simemezela ukufa kwakho,
Nkosi, uze ubuye futhi. Noma: Sisindise,
Msindisi womhlaba, ngokuba
ngesiphambano sakho nokuvuka
kwabafuleyo usikhulule.

Amen.

Umkhosi Wesidlo

Ngomyalo woMsindisi futhi sakhiwe
ngemfundiso yaphezulu, singalokotha
sithi:

Baba wethu osezulwini, malingcweliswe
igama lakho; umbuso wakho mawufike.
mayenziwe intando yakho emhlabeni
njengasezulwini. Siphe namuhla isinkwa
sethu semihla ngemihla; futhi
usithethelele iziphambeko zethu,
njengoba nathi sibathethelela abasonayo;
futhi ungasingenisi ekulingweni; kodwa
usikhulule kokubi.

Siyakhuleka, Nkosi, sikhulule kubo bonke
ububi. ngomusa mawuphe ukuthula
ezinsukwini zethu, ukuthi, ngosizo lwesihe
sakho, singahlala sikhululekile esonweni
futhi uphephile kukho konke
ukucindezeleka, njengoba silindele
ithemba elibusisiwe nokufika koMsindisi
wethu uJesu Kristu.

Hebrew (עברית)

לממלכה, הכוח וההילה הם
שלך עכשיו ולתמיד.

לורד ישוע המשיח, מי אמר
לשליחים שלך: שלום אני עוזב
אותך, השלווה שלי אני נותן לך,
לא תסתכל על חטאינו, אבל על
אמונת הכנסייה שלך, ומעניקים
לה בחינניות שלום ואחדות
בהתאם לרצונך. שחיים ומלכים
לנצח נצחים.

אָמֵן.

שלום ה' יהיה איתך תמיד.

ועם רוחך.

הבה נציע אחד לשני את סימן
השלום.

כבש אלוהים, אתה מוריד את
חטאי העולם, תרחם עלינו. כבש
אלוהים, אתה מוריד את חטאי
העולם, תרחם עלינו. כבש
אלוהים, אתה מוריד את חטאי
העולם, העניק לנו שלום.
הנה כבש האל, הנה אותו
שמסלק את חטאי העולם.
ברוכים אלה שנקראים לסעודת
הכבש.

אדוני, אני לא ראוי שעליך
להיכנס מתחת לגג שלי, אבל רק
אומרים את המילה ונשמתי
"רפא."

הגוף (דם) של ישו.

אָמֵן.

בואו נתפלל.

אָמֵן.

מסכם טקסים

ברכה

האדון יהיה איתך.

ועם רוחך.

Zulu (isiZulu)

Ngombuso, amandla nenkazimulo
kungokwakho manje naphakade.

INkosi uJesu Kristu, owathi kubaPhostoli
bakho: Ukuthula ngikushiya, ukuthula
kwami ngikunika, ungabheki izono zethu;
kodwa ngokholo lweBandla lakho, futhi
ngomusa uyinike ukuthula nobunye
ngokuvumelana nentando yakho.
Abaphilayo futhi babuse kuze kube
phakade naphakade.

Amen.

Ukuthula kweNkosi makube nani njalo.

Futhi ngomoya wakho.

Masinikezane isibonakaliso sokuthula.

Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono
zomhlaba, sihawukele. Mvana
kaNkulunkulu, wena osusa izono
zomhlaba, sihawukele. Mvana
kaNkulunkulu, wena osusa izono
zomhlaba, siphe ukuthula.

Bhekani iWundlu likaNkulunkulu, bhekani
osusa izono zomhlaba. Babusisiwe
ababizelwe esidlweni seWundlu.

Nkosi, angifanele ukuthi ungene
ngaphansi kophahla lwami, kodwa
khuluma izwi kuphela futhi umphefumulo
wami uzophulukiswa.

Umzimba (iGazi) likaKristu.

Amen.

Asikhuleke.

Amen.

Amasiko Ephetha

Isibusiso

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

Hebrew (עברית)

שאלוהים יתברך יברך אותך,
האב והבן ורוח הקודש.

אָמֵן.

הַדָּוָה

צאו, המסה מסתיימת. או: לכו
והודיעו על בשורת האדון. או:
לכו בשלום, מפארים את האדון
בחייכם. או: ללכת בשלום.

תודה לאל.

Zulu (isiZulu)

UNkulunkulu uSomandla akubusise, uYise,
neNdodana, noMoya oNgcwele.

Amen.

Ukuxoshwa

Phumani, iMisa liphelile. Noma: Hambani
nishumayele ivangeli leNkosi. Noma:
Hamba ngokuthula, ukhazimulise iNkosi
ngokuphila kwakho. Noma: Hamba
ngokuthula.

Makabongwe uNkulunkulu.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC